

| | | |
|--|---|--|
| Моя сестра — школьница. | Xāhar-e man dāneš-āmuz ast. | خواهر من دانش آموز است. |
| Ей шестнадцать лет, она на четыре года младше меня. | U šānzdah sāl dārad va čahār sāl az man kučektar ast. | او شانزده سال دارد و چهار سال از من کوچکتر است. |
| 3. Каждый четверг после ужина мы собираемся вместе и обсуждаем наши планы на пятницу: куда поедem? | Mā har ruz-e panjšanbe, pas az šām, bā ham minešinim va dar bāre-ye barnāme-ye ruz-e ādine goft-o-gu mikonim: kojā beravim? | ما هر روز پنجشنبه، پس از شام، با هم می‌نشینیم و درباره برنامه روز آدینه گفت و گو می‌کنیم: کجا برویم؟ |
| На прошлой неделе моя бабушка заболела («заболевшей стала») и мы ездили навещать ее. | Hafta-ye gozašte mādar bozorgam bimār bud va mā be didār-e u raftim. | هفته گذشته مادر بزرگم بیمار بود و ما به دیدار او رفتیم. |
| На этой неделе больше никуда не ездили. Знаете почему? | In hafte bāz ham hič jā naraftim. Midānid čerā? | این هفته باز هم هیچ جا نرفتیم. می‌دانید چرا؟ |
| Когда мы готовились к поездке в горы, вдруг зазвонил («звон ударил») домашний телефон. | Pas az inke xod-rā āmāde kardim tā be kuhestān beravim, nāgahān telefon-e xāne zang zad. | پس از اینکه خود را آماده کردیم تا به کوهستان برویم، ناگهان تلفن خانه زنگ زد. |
| Мой отец взял («поднял») трубку. | Pedaram guši-rā bardāšt. | پدرم گوشی را برداشت. |
| По телефону говорила женщина («одна женщина была»). | Yek zan bud. | یک زن بود. |
| Она заплакала («плач сделала») и сказала: Доктор, у моего двухлетнего ребенка температура. | U gerye kard va goft: Āqā-ye doktor, bačče-ye do sāle-ye man tab dārad. | او گریه کرد و گفت: آقای دکتر، بچه دو ساله من تب دارد. |